



MAT: OTÓRGASE PAGO DE BONIFICACION POR RETIRO VOLUNTARIO ARTÍCULO 1° LEY N° 20.964, A DOÑA CARMEN ROSA GONZALEZ ORTIZ, ASISTENTE DE LA EDUCACIÓN.

ALGARROBO,

21 JUL 2021

DECRETO N° P:

1957

VISTOS:



1. Ley **18.695** Orgánica Constitucional de Municipalidades, modificada por la Ley N° **19.280/1993**;
2. D.F.L. N° **228-19.321** de **16.09.94**, Aprobación de Planta; D.F.L. N° **1-3063** de **1980**; traspaso de los Servicios de Educación a las Municipalidades.
3. D.A. N° **1.277** de fecha **03.07.2021**, que asume Alcaldía.
4. D.A N° **2106** de fecha **14.09.2017**, nombra en calidad de titular en el cargo de Jefe DAEM, a don Emilio Alejandro Aguilera García
5. Decreto Alcaldicio N° **1.970** de fecha **22.12.2020**, Apruébese Presupuesto y PADEM año 2021, de los Servicios de Educación Municipal de la Comuna de Algarrobo.
6. Ley N° **20.964**, que otorga Bonificación por Retiro Voluntario al Personal Asistente de la Educación que indica, correspondiente a los cupos año 2018; que, para dar cumplimiento a lo anterior, el artículo 6° de la Ley N° **20.159**, que permite efectuar Anticipos de la Subvención de escolaridad, conforme a lo previsto en artículo 11 de esta Ley; que, por Oficio Ord. N° 87, de 2020, la Ilustre Municipalidad de Algarrobo, solicito los recursos necesarios para la transferencia de recursos por parte del ministerio.
7. D.A. N° **2.837** de fecha **12.12.2019**, que aprueba acuerdo N° **183** adoptado por el Honorable Concejo Municipal de Algarrobo en sesión ordinaria N° **35** de fecha **11.12.2019**, que aprueba el solicitar al Ministerio de Educación "Anticipo de Subvención", para el plan de retiro voluntario e indemnización. D.A. N° **1.696** de fecha **11.12.2020**, que aprueba acuerdo N° **144** adoptado por el Honorable Concejo Municipal de Algarrobo en sesión ordinaria N° **32** de fecha **11.11.2020**, que **modifica acuerdo anterior**.
8. Reglamento de la Contraloría General de la Republica fecha 11.03.2015, Fija normas de procedimiento sobre rendición de cuentas.
9. Certificado N° **33** de **05.12.2019**, de Secretaria Municipal y Ministro de Fé, que certifica el ingreso del Formulario de renuncia voluntaria e irrevocable Ley N° 20.964, de Sra. Carmen Rosa González Ortiz de fecha 18.11.2019.
10. **Contrato de Trabajo** de fecha **02.04.1997**, de doña Carmen Rosa González Ortiz.
11. **Resolución Exenta** N° **2.817** de fecha **14.05.2021**, Fija recursos a transferir por anticipo de subvención y bonificación adicional por antigüedad fiscal a la I. Municipalidad de Algarrobo, en el marco de la Ley N° **20.964**, correspondiente a los cupos del año 2018; **Resolución Exenta** N° **374** de fecha **14.05.2021**, Transfiere recursos a la I. Municipalidad de Algarrobo, en el marco de la Ley N° **20.964**, correspondiente a los cupos del año 2018.
12. Certificado de disponibilidad presupuestaria N° **173** de fecha 19.07.2021.

**CONSIDERANDO:**

- I. Que, el personal Asistente de la Educación de la Municipalidad de Algarrobo que se consigna en el presente acto administrativo, formalizó su renuncia voluntaria e irrevocable a la totalidad de las horas en la dotación de este Municipio, acogiéndose de acuerdo a los dispuesto en el artículo 1° de la Ley N° 20.964, en los términos exigidos por la ley y por el reglamento.
- II. Que, por Resolución Exenta N° **2.817** de fecha **14.05.2021**, el Ministerio de Educación fija recursos a transferir por anticipo de subvención y por concepto de bonificación adicional por antigüedad del cargo fiscal a la Municipalidad de Algarrobo, en el marco de la Ley N° **20.964**, que permite a la Asistente de la Educación que indica, de los cupos año 2018, acceder a la bonificación por retiro voluntario establecida en la presente Ley.



## III.

Que por Decreto Exento N° 374 de fecha **14.05.2021** del Ministerio de Educación transfiere recursos a la Municipalidad de Algarrobo, en el marco de la Ley N° 20.964, que permite a la asistente de la Educación que indica, siendo doña **Carmen Rosa González Ortiz**, C.I N° [REDACTED]

**DECRETO:**

- I.- **PAGUESÉ** por los Servicios de Educación **BONIFICACIÓN POR RETIRO VOLUNTARIO** a la Asistente de la Educación que a continuación se individualiza, y que cumple con los requisitos establecidos en la Ley.

Identificación Personal					Bonificación Ley 20.822			
R.U.N.	Dv	Apellido Paterno	Apellido Materno	Nombres	N° de Meses	Total Pago Sostenedor	Bonificación adicional (8)	Total Bonificación por Retiro (9)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
[REDACTED]	[REDACTED]	GONZÁLEZ	ORTÍZ	CARMEN ROSA	11	4.422.264	5.472.743	9.895.007
<b>TOTAL, BONIFICACIÓN POR RETIRO</b>								<b>9.895.007</b>

- II.- De acuerdo con la resolución del Ministerio de Educación que transfirió los recursos se fijó la bonificación adicional, el monto del anticipo solicitado destinados al pago de la bonificación, conforme a lo dispuesto en los incisos anteriores, así como el valor de las cuotas mensuales en las cuales deberá ser devuelto el anticipo, con el siguiente detalle:

- 1) **Por concepto de Anticipo de Subvención**, la suma de **\$ 4.422.264** (cuatro millones cuatrocientos veintidós mil doscientos sesenta y cuatro pesos). Dicho monto deberá ser reintegrado a partir del mes siguiente a aquel que se transfiera el anticipo, en 144 (ciento cuarenta y cuatro) cuotas, que se pagaran de la siguiente manera: **143** cuotas mensuales, iguales y sucesivas de **\$30.711**, (treinta mil setecientos once pesos), y la última de **\$30.591** (treinta y mil quinientos noventa y un pesos), y que se descontaran de la subvención de escolaridad ya señalada.
- 2) **Por concepto Bonificación Adicional por Antigüedad**, la suma de **\$5.472.743**, (Cinco millones cuatrocientos setenta y dos mil setecientos cuarenta y tres pesos).

- III.- De acuerdo al artículo 6° de la Ley N° 20.964, la bonificación precedentemente señalada no será imponible ni constituirá renta para ningún efecto legal y no estará afecta a descuento alguno; y en lo dispuesto en artículo 11° la bonificación por retiro voluntario y la bonificación adicional por antigüedad de la presente ley serán incompatibles con toda indemnización que por concepto de término de la relación laboral o por años de servicios en la Administración del Estado pudiere corresponder al personal asistente de la educación, cualquiera que fuere su origen y a cuyo pago concurra el empleador o algún órgano de la Administración del Estado o el Fisco, especialmente con aquellas a que se refiere el artículo 163 del Código del Trabajo. Adicionalmente, los mencionados beneficios serán incompatibles con cualquier otro beneficio percibido con anterioridad a la renuncia voluntaria al cargo o función por el asistente de la educación. En ningún caso podrán contabilizarse años de servicios que se hayan considerado para el cálculo de beneficios homologables anteriores.

- IV.- En virtud del presente pago a efectuarse en su totalidad al día 31 de Julio de 2021, para la Asistente referida en este caso señalado, se pone **término a la relación laboral** con la I. Municipalidad de Algarrobo-Servicios de Educación, a partir del 01 de Agosto del 2021.

21 JUL 2021

1957



V.- El gasto que demande el presente decreto se imputará a la asignación presupuestaria **PRESTACIONES SOCIALES DEL EMPLEADOR** el ítem **215-23-01-004** denominado "**Desahucios e Indemnizaciones**", del Presupuesto de Educación año 2021, páguese de la **cuenta corriente N° 25609000077** denominada "**Ilustre Municipalidad de Algarrobo-Educación**" cuenta única Fiscal.

**ANÓTESE, COMUNÍQUESE, REGÍSTRESE, PUBLÍQUESE Y ARCHÍVESE. -**

  
**JOSÉ LUIS YÁÑEZ MALDONADO**  
**ALCALDE**

  
**SECRETARIA MUNICIPAL**

  
**PAULINA FATIMA MOYANO MEJIAS**  
**SECRETARIA MUNICIPAL**

  
**JLYM/PFM/PMM/EAAG/emm**

**Distribución:**

- Contraloría Regional de Valparaíso
- Subsecretario de Educación
- División de Planificación y Presupuesto
- Departamento de Educación Municipal
- Archivo Municipal
- Interesada.

**21 JUL 2021**  
I. MUNICIPALIDAD DE ALGARROBO  
UNIDAD DE CONTROL  
FECHA RECEPCIÓN: **23 JUL 2021**  
FECHA SALIDA: **23 JUL 2021**  
OBSERVACIÓN N° **1957**

**1957**

**ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE ALGARROBO**  
**ORIGINAL**  
**SECRETARÍA MUNICIPAL**

  
**ABOGADO MUNICIPAL**  
**DEPTO. JURÍDICO**